
INSTALLATION INSTRUCTIONS - STACK KIT

For use only with front load washer and dryers

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - JUEGO PARA LAVADORA Y SECADORA SUPERPUESTAS

Para uso sólo con lavadoras y secadoras de carga frontal

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - ENSEMBLE SUPERPOSÉ

Pour utilisation avec laveuses et sècheuses à chargement par l'avant seulement

Table of Contents / Índice / Table des matières.....2



KitchenAid[®]
HOME APPLIANCES

Superba[®]



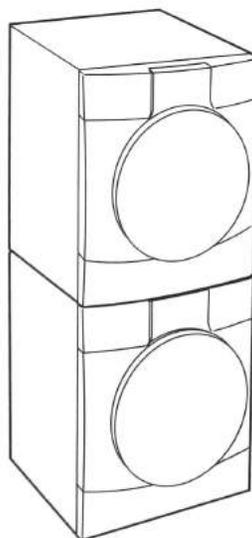
HE^{3™} *HE*^{3t™}

HE^{5™} *HE*^{5t™}



duet[™]

duet[™]
HT



3RAWZ480E
3RAWZ481E
3RAWZ481G
AWM9000

SÉCURITÉ DE L'ENSEMBLE SUPERPOSÉ

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

EXIGENCES D'INSTALLATION

Pièces fournies

- 2 bride avec extrémité en crochet
- 2 attache en plastique
- 2 bandes de mousse
- 4 vis à tête bombée

Outils nécessaires

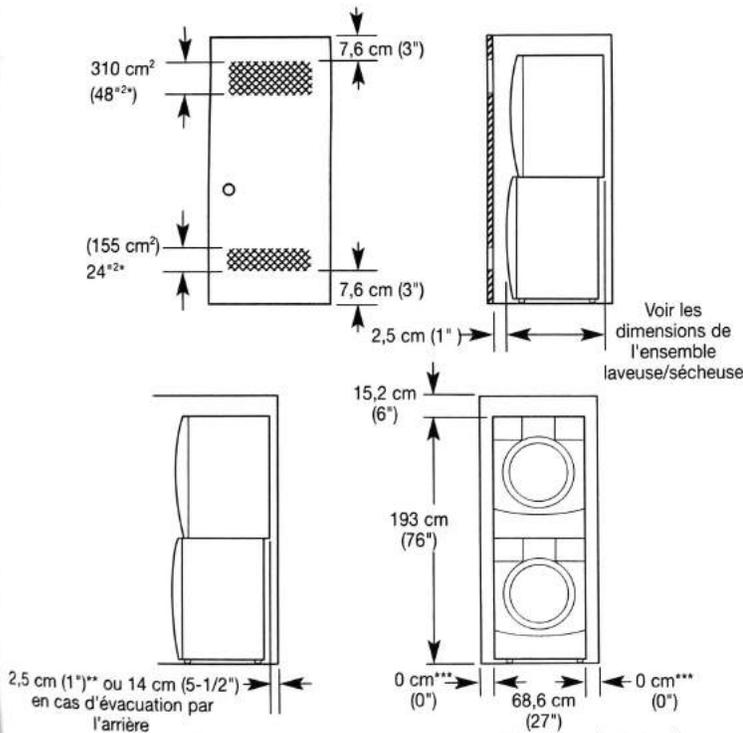
Rassembler les outils nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

- tournevis Phillips
- clé à molette de 1"
- niveau
- seau
- pince ou pince articulée (pour tuyaux d'alimentation et de vidange)

Exigences d'emplacement

Instructions d'installation dans un encastrement ou un placard

IMPORTANT : On peut installer l'ensemble superposé laveuse/sécheuse dans un encastrement. Identifier la position des robinets d'arrivée d'eau, des prises de courant électriques reliées



* Dimensions minimales des ouvertures d'entrée d'air en haut et en bas de la porte du placard.

** Un coude d'évacuation externe nécessite plus d'espace.

*** Les moulures (mur, porte et plancher) peuvent nécessiter un espacement supplémentaire.

à la terre et de la canalisation d'arrivée de gaz (sécheuse à gaz seulement). Selon l'application, il peut être nécessaire d'utiliser des tuyaux d'arrivée d'eau, des cordons d'alimentation électrique et un conduit flexible d'acier inoxydable pour le raccordement de canalisation de gaz plus longs que ceux qui sont fournis avec l'ensemble laveuse/sécheuse.

Si des modifications sont nécessaires sur les robinets d'arrivée d'eau, prises de courant électriques, canalisation d'arrivée de gaz ou cordons d'alimentation, demander à un plombier, un électricien ou un technicien du gaz d'exécuter ces modifications.

Installation dans une résidence mobile – Exigences additionnelles à respecter

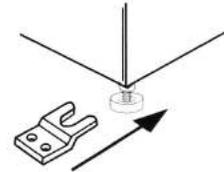
Cette sécheuse peut être installée et utilisée dans une résidence mobile. L'installation doit satisfaire aux critères de la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard / Normes de construction et sécurité pour résidences préfabriquées Titre 24 CFR, Partie 3280 (anciennement la norme fédérale Standard for Mobile Home Construction and Safety, Titre 24, HUD Partie 280).

L'installation dans une résidence mobile implique l'emploi de composants spéciaux (voir la liste plus bas) que l'on peut acquérir dans un commerce local ou auprès d'un centre de service. Pour d'autre information, téléphoner au 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

Un ensemble laveuse/sécheuse superposées doit être solidement fixé au sol.

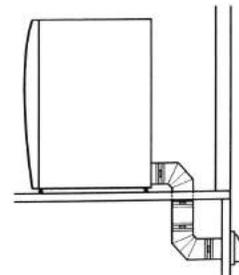
Pièces nécessaires :

- On doit acquérir l'ensemble d'installation en résidence mobile - pièce n° 346764. Commander deux ensembles pour pouvoir fixer au sol l'avant et l'arrière de l'appareil.
- Matériel pour circuit d'évacuation (conduits métalliques).



Dans le cas de l'installation dans une résidence mobile, on doit tenir compte des besoins d'admission d'air extérieur jusqu'à la sécheuse. La taille de l'ouverture utilisée à cette fin (par exemple une fenêtre voisine) doit être au moins le double de la taille de l'orifice de décharge de la sécheuse.

Le conduit d'évacuation de l'air humide doit être solidement fixé à la partie non combustible de la charpente structurale de la résidence mobile, et ne doit pas se terminer au-dessous de la résidence mobile. Le point de décharge du conduit d'évacuation doit se trouver à l'extérieur.



Désinstallation de la laveuse et de la sècheuse

IMPORTANT : Si l'ensemble de laveuse et sècheuse est déjà installé, on doit le désinstaller.

S'il est nécessaire de désinstaller la laveuse ou la sècheuse, consulter les instructions d'installation fournies avec l'appareil, au sujet des outils nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et désinstaller la laveuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Désinstallation de la laveuse

1. Fermer les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.
2. Débrancher la laveuse.
3. Desserrer doucement les raccords des tuyaux d'alimentation sur les robinets pour libérer la pression de l'eau. Utiliser une éponge ou une serviette pour absorber l'eau libérée.
4. Déconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide de l'arrière de la laveuse. Laisser l'eau dans les tuyaux s'écouler dans un seau.
5. Avec une pince, ouvrir la bride du tuyau de vidange pour pouvoir la faire glisser sur le tuyau. Déconnecter le tuyau de vidange de la laveuse et récupérer l'eau qui peut s'écouler dans un seau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et désinstaller la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Désinstallation de la sècheuse électrique

1. Débrancher la sècheuse.
2. Écarter la sècheuse du mur suffisamment pour pouvoir desserrer la bride du conduit d'évacuation. Desserrer la bride et déconnecter délicatement le conduit d'évacuation de la bouche de décharge de la sècheuse.

Désinstallation de la sècheuse à gaz

1. Débrancher la sècheuse.
2. Fermer l'arrivée de gaz.
3. Écarter la sècheuse du mur suffisamment pour pouvoir desserrer la bride du conduit d'évacuation. Desserrer la bride et déconnecter délicatement le conduit d'évacuation de la bouche de décharge de la sècheuse.
4. Déconnecter le conduit flexible de la canalisation de gaz de la sècheuse. Obturer avec du ruban adhésif l'ouverture de chaque raccord de la canalisation de gaz.

Si la laveuse ou la sècheuse est encore dans son emballage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer la laveuse ou la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Positionner l'appareil emballé à proximité de l'emplacement d'installation final. Découper l'emballage comme suit.

- Laveuse : Couper le film de plastique le long de la ligne pointillée autour de la base. Enlever l'emballage. Ne pas enlever les vis de calage.
- Sècheuse : Découper l'emballage de carton autour du sommet et sur les angles en descendant le long des lignes de découpage pointillées. Jeter le sommet de l'emballage de carton, les garnitures d'angle et les côtés. Laisser le fond de l'emballage de carton sous la sècheuse.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

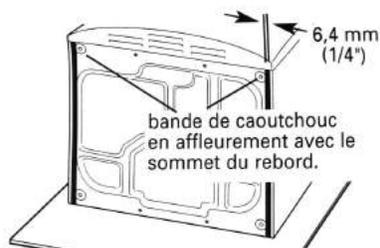
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse/sécheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

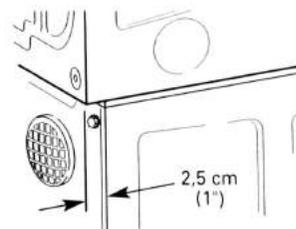
1. Rapprocher la laveuse de son emplacement d'installation final. Laisser un espace pour pouvoir travailler derrière la laveuse. Ne pas enlever les vis de calage.
2. Régler l'aplomb de la laveuse – voir les instructions d'installation de la laveuse.
3. Protéger le sol avec une couverture ou une feuille de carton. Faire basculer prudemment la sécheuse pour la placer en appui sur la face arrière, sur les matériaux de protection.
4. Si des pieds sont déjà installés sur la sécheuse, les enlever. Ne pas installer les pieds de la sécheuse.
5. Ôter le ruban adhésif de protection sur l'une des longues bandes de caoutchouc. En commençant au sommet du rebord et en plaçant la bande de caoutchouc à environ 6,4 mm du bord, apposer la bande sur le rebord du sèche-linge. Ces bandes de caoutchouc sont placées de l'avant à l'arrière. Procéder de la même manière pour la bande de caoutchouc de l'autre côté. Ne pas installer les pieds du sèche-linge. Si les pieds sont déjà installés, on doit les enlever.



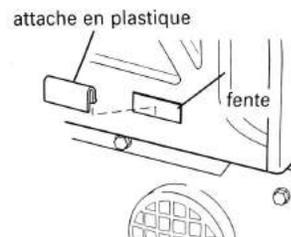
6. Soulever la sécheuse pour le remettre en position verticale et la déplacer à l'avant de la laveuse.

7. Soulever le sèche-linge pour le placer sur le sommet du lave-linge, la face arrière du sèche-linge doit être en surplomb d'environ 2,5 cm (1") par rapport au lave-linge.

NOTE : L'avant du sèche-linge est en retrait de 2,5 cm (1") par rapport à l'avant; ceci permet un accès plus facile au distributeur d'agent de blanchiment dans le lave-linge.

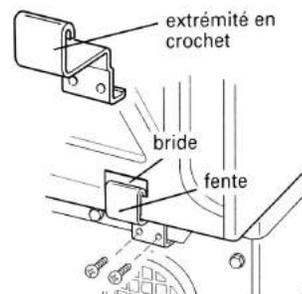


8. Prendre les 2 attaches en plastique, les 2 brides et les 4 vis de tôle à tête bombée dans le sachet de pièces.
9. Prendre une attache en plastique et avec le côté plat vers l'extérieur, la pousser vers le bas sur le bord inférieur de la fente à l'arrière de la sécheuse.
REMARQUE : Il faudra peut-être appuyer sur la languette de métal située dans la rainure pour insérer l'attache.



Faire de même de l'autre côté.

10. Introduire l'extrémité en crochet de la bride sur l'attache en plastique. Faire pivoter contre l'arrière de la laveuse. Ajuster la position de la sécheuse vers l'avant ou vers l'arrière si nécessaire; fixer la bride à la laveuse avec 2 vis à tête bombée. Bien serrer les vis.



Faire de même de l'autre côté.

11. Suivre les instructions d'installation fournies avec la laveuse et la sécheuse pour enlever les vis de calage et terminer l'installation.

NOTES

3980258 Rev. D

MAYTAG and the "M" symbol are registered trademarks of Maytag Limited.
KITCHENAID is a trademark of Kitchenaid U.S.A.
KENMORE is a trademark of Sears, Roebuck and Co.
WHIRLPOOL is a trademark of Whirlpool, U.S.A.
©2006 Whirlpool Corporation. All rights reserved.

MAYTAG y la "M" son marcas registradas Maytag Limited.
KITCHENAID es una marca de comercio de Kitchenaid, U.S.A.
KENMORE es una marca de comercio de Sears, Roebuck and Co.
WHIRLPOOL es una marca de comercio de Whirlpool, U.S.A.
©2006 Whirlpool Corporation. Todos los derechos reservados.

MAYTAG et le symbole "M" sont des marques de commerce de déposées Maytag Limited
KITCHENAID sont des marques de commerce de Kitchenaid, USA.
KENMORE est une marque de commerce de Sears, Roebuck and Co.
WHIRLPOOL est une marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.
©2006 Whirlpool Corporation. Tous droits réservés.

Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.
06/2008